



## Паспорт безопасности в соответствии с Постановление (ЕС) Номер 1907/2006 (REACH)

### РАЗДЕЛ 1: Обозначение вещества или смеси, и предприятия

#### 1.1. Идентификаторы продукта

Винная кислота L(+)

Регистрационный номер REACH.: 01-2119537204-47-xxxx

Это вещество в соответствии согласно X

Постановлению (ЕС) № 1907/2006 [REACH], не подлежит регистрации:

#### 1.2. Важные идентифицированные применения вещества или смеси и применения, которые не рекомендуются

Использование вещества / Средство для обработки вин.  
препарата:

#### 1.3. Детальная информация о поставщике, который предоставляет паспорт безопасности

Поставщик (изготовитель/  
импортер/смежный  
пользователь/дистрибутор): E. Begerow GmbH & Co.

Hydraulics Group  
An den Nahewiesen 24  
55450 Langenlonsheim

Телефон:

+49 6704 204-0

Телефакс:

+49 6704 204-121

Электронная почта  
(компетентное лицо):

SDB@Eaton.com

Справочно-информационный  
раздел:

Produktmanagement

Информация по телефону:

Этот номер занят только в рабочее время.

+49 6704 204-0

#### 1.4. Номер вызова в чрезвычайной ситуации

Справочно-информационный  
раздел:  
Телефон экстренной помощи:

Emergency medical information: Giftinformationszentrum  
Mainz (German and English).  
+ 49 (6131) 19240

### РАЗДЕЛ 2: Возможные опасности

#### 2.1. Определение класса вещества или смеси

Классификация в соответствии с Постановлением ЕС 1272/2008 (CLP):

Вызывает тяжелые повреждения глаз.

Классификация в соответствии с Положением 67/548 ЕЭС или Положением 1999/45 ЕС:

Опасность серьезных повреждений глаз.

Дополнительная информация:

Продукт в поставляемой форме не является взрывоопасной пылью, однако смешиваясь с высокодисперсной пылью образует взрывоопасную пыль.

#### 2.2. Элементы маркировки

Обозначение (67/548/ЕЭС или 1999/45/ЕС):

Символы опасности и обозначения для опасных веществ и препаратов:

Xi

Винная кислота L(+)

Дата обработки: 25.08.2010 / 05.09.2012 Версия: 2 Напечатано: 08.10.2013



Reizend

**R- фразы (предупреждения о рисках):**

<b>R- фразы (предупреждения о рисках)</b>	
R41	Опасность серьезных повреждений глаз.

**S-фразы (предупреждения о мерах безопасности):**

<b>S-фразы (предупреждения о мерах безопасности)</b>	
S24/25	Избегать контакта с глазами и кожей.

**Обозначение (CLP)**

Пиктограммы опасности: GHS05

**Слово, указывающее на степень опасности:** Опасность**Указания на опасность:**

<b>Указания на опасность:</b>	
H318	Вызывает тяжелые повреждения глаз.

**Указания по безопасности:**

<b>Указания по безопасности:</b>	
P264.1	После использования руки основательно промыть.
P280.6	Носить средства защиты глаз/защитную маску.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: в течение нескольких минут осторожно промыть глаза водой. При наличии контактных линз, по возможности, снять их. Продолжить промывать глаза.
P337+P313	Если раздражение глаза не проходит: проконсультироваться с врачом/обратиться за помощью к врачу.

**2.3. Прочие опасности****РАЗДЕЛ 3: Соединения / Сведения о компонентах****3.1. Вещества**

Винная кислота L(+)

Дата обработки: 25.08.2010 / 05.09.2012 Версия: 2 Напечатано: 08.10.2013

### 3.2. Смеси

**Опасные компоненты:**

CAS-№	EC-№.	Химическое обозначение:/ Регистрационный номер REACH.	от (%)	до (%)	Единица/ Содержание	Знак(и) опасности	R- фразы (предупреждения о рисках)	ИНДЕКС №
87-69-4		(+)-tartaric acid	100		%	Xi	41	201-766-00-0

Поясняющий текст R-фраз (предупреждения о рисках) смотреть в главе 16.

**Обозначение (CLP):**

CAS-№	EC-№.	Химическое обозначение:/ Регистрационный номер REACH.	Пиктограммы опасности	Слово, указывающее на степень опасности	Указания на опасность
87-69-4		(+)-tartaric acid	GHS05	Опасность	318

Поясняющий текст H-фраз (предупреждения о рисках): смотреть в главе 16.

## РАЗДЕЛ 4: Меры по оказанию первой помощи

### 4.1. Описание мер по оказанию первой помощи

#### После вдыхания:

Обеспечить подачу свежего воздуха. При раздражении дыхательных путей обратиться к врачу.

#### После контакта с кожей:

Затем вымыть с: Вода.

При раздражении кожи посетить доктора.

Снять загрязнённую, облитую одежду.

#### После контакта с глазами:

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

#### После глотания:

Вызвать рвоту, если поражённое лицо в сознании. Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды. Незамедлительно вызвать доктора.

### 4.2. Важнейшие симптомы или эффекты влияния проявляющиеся незамедлительно или с задержкой

Раздражающий.

Желудочно-кишечные нарушения.

### 4.3. Указания по оказанию незамедлительной врачебной помощи или специализированного обращения

#### Указания для врача:

Симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Необходимые меры при пожаротушении:

### 5.1. Огнегасящие средства

#### Пригодные к работе средства пожаротушения:

Вода. Оросительная вода. Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO2).

#### По соображениям безопасности непригодные средства пожаротушения:

Мощная водяная струя.

### 5.2. Особые опасности, исходящие от вещества или смеси

#### Особая угроза от самого вещества или препарата, продуктов его сгорания или образующихся при сгорании газов:

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO2).

### 5.3. Указания по пожаротушению

#### Специальное защитное обмундирование при пожаротушении:

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### Дополнительные указания:

Загрязненную воду, использовавшуюся для тушения, собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления.

## РАЗДЕЛ 6: Меры при случайному, непроизвольному выбросе

### 6.1. Меры индивидуальной безопасности, защитное оснащение и порядок действий в аварийной обстановке

#### 6.1.1. Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

##### Индивидуальные меры предосторожности:

Избегать пылеобразования. Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции.

#### 6.1.2. Спасательные службы

#### 6.2. Меры по защите окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

#### 6.3. Методы и материал для задержания и очистки

##### Методы очистки:

Собрать механически. Избегать пылеобразования. С полученным материал обращаться согласно разделу по утилизации.

### 6.4. Ссылка на другие разделы

## РАЗДЕЛ 7: Обращение и хранение

### 7.1. Меры предосторожности для обеспечения безопасного обращения

#### Указания по безопасному обращению:

Недопустимые условия: Отложение пыли. Создание/образование пыли

Пыль отсасывать непосредственно на месте образования.

#### Указания по защите от пожара и взрыва:

Принять меры против электростатического заряда. Возможно образование взрывоопасной воздушно-пылевой смеси. Класс взрывоопасности пыли: St 1; минимальная энергия для воспламенения в мДж: 10; Температура воспламенения в °C: 510 °C;

### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом несовместимости

#### Требования к складским помещениям и емкостям:

Соответствующий материал для полов: Кислотостойкий.

Хранить/складировать только в оригинальной емкости.

#### Указания по совместному хранению:

Не хранить вместе с: Основание. Окислительные средства

#### Дальнейшие сведения по условиям хранению:

Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Хранить ёмкость в сухом месте.

Класс хранения: 11

### 7.3. Специфические виды конечного использования

## РАЗДЕЛ 8: Ограничение и контроль выдержки/ Индивидуальные средства защиты

### 8.1. Контрольные параметры

Компоненты для наблюдения за предельными значениями на рабочем месте, соответственно за биологическими предельными значениями:

**Замечания:**

без значения / смысла

### 8.2. Ограничение и контроль выдержки

#### 8.2.1. Подходящие технические устройства управления

**технические мероприятия:**

Следует учесть: Избегать пылеобразования. Пыль отсасывать непосредственно на месте образования.

#### 8.2.2. Индивидуальные средства защиты

**Защита органов дыхания:** Защита дыхания необходима при: пылеобразование

Пригодный респиратор: Прибор для фильтрации (DIN EN 147). Р 1

**Защита рук:** Подходящий тип перчаток:

**Подходящий материал:** Бутилкаучук.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, но и от других признаков качества и отличается от производителя к производителю.

**Время проникновения (максимальное время носки):** > 120 min (EN 374)

**Защита глаз:** Оправа очков.

**Защита тела:**

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

**Защитные и гигиенические меры:**

Избегать контакта с глазами и кожей. Не вдыхать пыль.

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться. Перед паузами и по окончанию работы вымыть руки.

### 8.2.3. Ограничение и контроль экспозиции окружающей среды:

## РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства

### 9.1. Информация об основных физических и химических свойствах

**Агрегатное состояние:** Порошок, кристаллический

**Цвет:** бесцветный

**Запах:** без запаха

**Важные сведения о защите здоровья, окружающей среды и о безопасности:**

		Единица	Метод
pH:	2,2		
Точка кипения / диапазон кипения:	179,1	°C	при ° 25
Точка плавления / Диапазон плавления:	168 - 170	°C	
Точка вспышки (°C):	> 100	°C	
Температура воспламенения в °C:	375	°C	1013 hPa NFT 20-036
Пределы взрывоопасной концентрации (Нижний предел взрываемости НПВ, Верхний предел взрываемости):	35	g/cm³	



#### Поведение в очистных установках:

Продукт является кислота. Перед выводом стоков в очистные сооружения, как правило, необходимо проведение нейтрализации.

#### 12.2. Сведения об элиминировании

#### 12.3. Биоаккумуляционный потенциал

log Kow: -1,91

#### 12.4. Подвижность в почве

Отсутствует какая-либо информация.

#### 12.5. Результаты оценки на отнесение вещества к стойким, биоаккумулятивным, токсичным (РВТ) и очень стойким, очень биоаккумулятивным (vPvB)

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

#### 12.6. Другие вредные последствия

##### Общие указания:

По современным научным данным, негативного воздействия на экологию не ожидается.

### РАЗДЕЛ 13: Указания по утилизации

#### 13.1. Технология обработки отходов

##### Рекомендация:

Утилизация должна производиться в соответствии с действующими директивами. Коды отходов ЕАК идентифицируются каждым производителем отходов в соответствии с отраслью и процессом и способ утилизации выбирается соответственно.

##### Рекомендация:

Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления. Данный продукт и его ёмкость удалить в качестве опасного вида отходов.

##### Упаковка:

##### Рекомендация:

Не контаминированные и пустые от остатков ёмкости могут быть повторно использованы.

### РАЗДЕЛ 14: Сведения о транспортировке

#### 14.1. Сухопутный транспорт (ADR/RID)

#### 14.2. Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

#### 14.3. Морская доставка (IMDG)

#### 14.4. Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

#### 14.5. дальнейшие сведения:

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

### РАЗДЕЛ 15: Правовые предписания

#### 15.1. Предписания по безопасности, охране здоровья и окружающей среды/специфические юридические предписания относительно вещества или смеси

Класс опасности для воды: 1 Источник: S Selbsteinstufung

Technische Anleitung Luft (TA-Luft):

Ziffer:

5.2.1

**прочие предписания ЕС:**

1967/548 (1999/45); 1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006; 1272/2008; 75/324/EWG; (2008/47); 435/2010.

Сведения о транспортировке : ADR/RID (2011); IMDG-CODE-Class: (2011, 35. Amdt.);

Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR) (2012)

Национальные предписания GefStoffV 2010; WRMG; WHG; TRG 300; TRGS: 200, 615, 900, 905, 220, 400

BGI 595 (Основные положения по безопасности и здоровью на рабочем месте): Памятка: раздражающие вещества/едкие вещества (M004)

Оценка безопасности была проведена для этого вещества.

**15.2. Оценка безопасности веществ**

**РАЗДЕЛ 16: Прочая информация**

**Дополнительная информация:**

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами,

**Дополнительная информация:**

SDB@Eaton.com

**Текст фраз риска и опасности (номер и полный текст):**

R- фразы (предупреждения о рисках)	
R41	Опасность серьезных повреждений глаз.
Указания на опасность	
H318	Вызывает тяжелые повреждения глаз.